

школ, привлекает внимание учебник физической и экономической географии для общеобразовательных школ второй ступени, созданный в Республике Дагомея. Авторами его являются директор Института прикладных исследований Дагомеи А. Монджанани, депутат Национального собрания, лауреат Большой премии журнала «Прев» за африканский рассказ Ж. Плийи и два профессора Кайенского университета во Франции — А. Журно и П. Пелисье. Учебник, подготовленный при участии двух молодых дагомейских географов, представляет собой несомненный шаг вперед по сравнению с теми, которые использовались в дагомейской школе в колониальные времена.

Весь учебный материал разделен на 50 уроков, из которых 16 посвящены Дагомее, 16 — Африке в целом и 18 — остальным континентам. Учебник прекрасно иллюстрирован фотографиями, картами, таблицами, диаграммами. После изложения нового материала авторы предлагают учащимся ряд заданий на закрепление его, которые предполагают работу с картами, таблицами. В конце каждого урока крупным шрифтом повторены наиболее важные из содержащихся в нем сведений, что дает возможность учащимся лучше запомнить основные данные о той или иной стране. Расположение материала в учебнике, форма его преподавания и изложения могли бы быть использованы нашими методистами в свете ведущихся сейчас острых дискуссий о перегрузке школьных программ.

К содержанию нового учебника можно, однако, предъявить ряд претензий. Авторы чрезмерно облегчили материал, предназначенный для школьников второй ступени. Конечно, нет смысла перегружать учебник перечислением всех месторождений полезных ископаемых в той же Африке, но сегодня юному африканцу необходимо знать, какие государства континента являются независимыми. Между тем они даже не все перечислены в учебнике. Подобные примеры не единичны. Авторы дают порой не основы знаний, а начальные сведения об изучаемом предмете, а с этим согласиться нельзя. Дагомейскому школьнику, как и европейскому, необходимо серьезное среднее образование, тем более что для получения высшего у него гораздо меньше возможностей. Наиболее серьезным недостатком учебника является то, что

авторы практически не дают учащимся никаких сведений по политической географии. Это делает учебник невременным, аполитичным. Более того, иногда авторы следуют определениям буржуазной и даже колониалистской пропаганды. Так, португальские колонии здесь названы «провинциями Португалии». Ни словом не упоминается о политическом режиме в ЮАР, не говоря уже об осуждении этого режима. В учебнике не отражено основное — то, что Африка более века находилась под колониальным господством, которое нанесло ей огромный ущерб. Авторы рисуют картину экономической отсталости континента, рассказывают о монокультурности сельского хозяйства, констатируют слабость промышленного развития, но не вскрывают причины этих явлений, не показывают засилье иностранных монополий в экономике молодых независимых государств.

Так же аполитично излагается география Европы, Америки и т. д. Из урока, посвященного Германии, ученик узнает, что в 1945 году образовались Восточная и Западная Германия (ни ГДР, ни ФРГ в тексте не фигурируют). И все О второй мировой войне, о причинах, вызвавших раскол Германии, — ни слова.

Авторов нельзя упрекнуть в недоброжелательности по отношению к социалистическим странам. В том же уроке о Германии

они признают успехи индустриализации в ГДР, сообщают, что новые промышленные предприятия созданы как государственные, но нигде не упоминают о социальном строе страны. При изложении географии СССР авторы отмечают, что Советский Союз стал выдающейся индустриальной державой, однако причину этих успехов они видят лишь в том, что наша страна богата полезными ископаемыми. Над авторами тяготеют привычные представления, усвоенные еще в колониальный период, от которых они пока что, к сожалению, не освободились.

О Дагомее учебник рассказывает интересно и с любовью. Говоря о народах, населяющих ее, авторы подчеркивают их общность, но в то же время показывают своеобразие географических и экономических районов страны. Несмотря на то, что они не называют причин ее отсталости, в целом они дают правдивую картину состояния экономики, откровенно говорят о дефиците торгового баланса, о проблемах и насущных нуждах отдельных районов. Когда авторы пишут, что задача освоения целинных земель на севере Дагомеи — это дело молодежи, они прививают подрастающему поколению сознание того, что будущее находится в их собственных руках. В этом ценность нового школьного учебника для молодых дагомейцев.

Л. НИЗСКАЯ

НЕИЗВЕДАННЫЙ МИР ПОЭЗИИ

КНИГА видных английских специалистов по Африке этнографа Льюиса и лингвиста Анджеевского, вышедшая в серии «Оксфордская библиотека африканской литературы», впервые вводит нас в неизведанный мир сомалийской поэзии.

Том начинается с обширной вступительной части, в которой рассказывается о суровой жизни сомалийских племен, кочующих

B. W. Andrzejewski and I. M. Lewis. Somali Poetry. An Introduction, Oxford, Clarendon Press, 1964, 168 pp.

со стадами верблюдов по выжженной солнцем африканской саванне, о славном историческом прошлом сомалийцев, об их социальном строе и религии (сомалийцы — мусульмане-сунниты). В легкой и доступной форме авторы знакомят нас также с особенностями сомалийского языка, принадлежащего к семито-хамитскому кругу, с сомалийским стихосложением, с биографиями наиболее выдающихся поэтов Сомали. Завершается введение небольшой, но хорошо подобранной библиографией.

Поэтические тексты подобраны таким образом, что они как бы

иллюстрируют и дополняют все, что было сказано во введении. Они даются как в оригинале (по-сомалийски или по-арабски, в зависимости от языка, на котором их слагал автор), так и в английском переводе. Хотя перевод выполнен прозой, он достаточно верно передает дух оригинала. Ввиду того, что сомалийский язык все еще не имеет общепринятой письменности, составители книги использовали для передачи сомалийских текстов, в основном записанных поэтами устно, систему письма на основе латиницы, предложенную ученым-сомалийцем Ширре Ахмедом Джама. Что касается стихотворений, написанных по-арабски, то их оригиналы прилагаются в конце книги в виде фотокопий.

В томе представлены, хотя и неравномерно, все основные жанры сомалийской поэзии. Составители книги отдали явное предпочтение классической поэзии (жанры «габай», «герар», «джифто»). Для этой поэзии характерна серьезная, часто героическая тематика. Каждая поэма состоит из большого числа (от 30 до 150) стихов, разделяемых цезурой на два полустишия. Рифма не является обязательной, зато любой сомалийский поэт должен неукоснительно соблюдать правила аллитерации (по-сомалийски «хиггад»). По этим правилам хотя бы одно слово в каждом полустишии должно начинаться с одинаковой согласной. В этом основная трудность сомалийского стихосложения.

В книгу включены произведения шести поэтов-классиков XIX—XX веков. Это Раге Угас, Маххамед Абдилле Ххасан, Абдиллахи Мусе, Исма'ил Мире, Салан Аррабей и Фаррахх Нур (из них только Исма'ил Мире здравствует по сей день).

Наиболее выдающееся место среди этих поэтов занимает шейх Маххамед Абдилле Ххасан (1864—1920 годы) — национальный герой сомалийского народа, возглавивший в начале столетия мощное восстание сомалийских племен против иностранных колонизаторов. Гневные, проникнутые язвительным сарказмом стихи-прокламации шейха Маххамеда поднимали сомалийский народ на борьбу с чужеземными поработителями (поэмы «Смерть Ричарда Корфилда», «Ответ Сейида», «Дорога к проклятию» и другие). Шейх Маххамед был также превосходным лириком, что видно из его габая «Ххин Финин» («Грохот камней» — так звали любимого

коня поэта, которого ему пришлось отдать в качестве выкупа за невесту).

Кроме классической поэзии, в томе представлены также сомалийские песни. Это старинные «бурамбуры», исполняемые обычно женщинами, современные «хелло» и «хесы», обрядовые и трудовые напевы. Все произведения этого рода, за исключением бурамбура «Плач об умершем возлюбленном», сочиненного поэтессой Сирад Хад, анонимны. В отличие от серьезных бурамбуров, современный жанр «хелло», или «бальво», напоминает веселые задорные частушки. Это песни любовного, часто фривольного, содержания (раздел «Двенадцать современных любовных песен»). Наконец, в самое последнее время появился «хес» — жанр политической песни. Один из хесов — «Песня о независимости»

включен в книгу, впервые он прозвучал на улицах сомалийских городов в 1960 году, в дни провозглашения Сомалийской Республики.

Наш рассказ о книге будет неполным, если не упомянуть о разделе религиозной поэзии сомалийцев, сочиняемой по традиции на арабском языке. Наиболее интересна в этом разделе поэма «Беды бальво», благочестивый автор которой — мусульманский шейх сурово порицает молодежь за ее увлечение танцами и любовными песнями.

Конечно, внимательный читатель найдет в книге Анджеевско-го и Льюиса недостатки, но в целом этот первый труд о сомалийской поэзии ценен для всех, кто интересуется самобытной и древней культурой африканских народов.

Л. СТЕПАНОВ

КНИГИ
ПО КУЛЬТУРЕ
АФРИКИ

В. Б. МИРИМАНОВ, Г. А. ЧЕРНОВА. Искусство Африки, М., издательство «Искусство», 1964, 86 стр.

Эта небольшая, любовно изданная и щедро иллюстрированная книга знакомит читателя с многогранным и своеобразным искусством стран Тропической Африки: древними наскальными изображениями Сахары, терракотовыми статуэтками долины Нок (Нигерия), загадочными керамиками сао (Чад), каменными шедеврами Зимбабве (Южная Родезия), наконец, со всемирно известными произведениями безымянных мастеров Ифе и Бенина.

«Связь с окружающим миром, — пишут авторы книги, — пронизывает все творчество африканских художников... Все расхождения об абстрактном характере творчества африканских художников, о приписываемой им якобы всем «примитивным» художникам свободе обращения с живой моделью разбиваются при соприкосновении с художественной практикой».



* * *

Народы Ганы, Гвинеи, Мали имеют многовековую историю. В Западном Судане, в бассейне реки Нигер, еще в VIII—IX веках н. э. существовали большие города, крупные государства. Город Томбукту в средние века был одним из крупнейших научных центров. О средневековых государствах Гане, Мали, Сонгаи, их высокой культуре, торговых связях с арабами и Европой рассказывает увлекательно написанная книга Л. КУББЕЛЬ «Страна золота», которая будет выпущена в 1966 году Главной редакцией восточной литературы издательства «Наука».